

**مذكرة اتفاقية بين  
لجنة مدارس بوسطن و  
القطاع المحلي رقم 2936 باتحاد عمال الصلب (مراقبو الحافلات  
المدرسية)**

أُبرمت هذه المذكرة (المُشار إليها من الآن فصاعدًا باسم "الاتفاقية") في اليوم \_\_\_\_ من شهر ديسمبر 2022 بين لجنة مدارس مدينة بوسطن (المُشار إليها من الآن فصاعدًا باسم "اللجنة") واتحاد عمال الصلب نيابة عن القطاع المحلي رقم 2936 (المُشار إليه من الآن فصاعدًا باسم "الاتحاد" أو "مراقبو الحافلات المدرسية"). هذه الاتفاقية مشروطة بالتصديق عليها من أعضاء الاتحاد واعتماد اللجنة وتقديم مجلس مدينة بوسطن المخصصات التكميلية.

تظل شروط وأحكام اتفاقية المفاوضة الجماعية التي أبرمها الطرفان والتي كانت سارية خلال الفترة من 1 يوليو 2017 إلى 30 يونيو 2020 سارية سريةً تمامًا اعتبارًا من 1 يوليو 2020 إلى 30 يونيو 2022، ما لم تُعدّل تعديلاً صريحًا بموجب الاتفاقية. ويتولى الاتحاد التوصية بتصديق أعضاء الاتحاد على الاتفاقية واعتمادها والسعي إلى ذلك.

**1. تعديل الأجور**

**أ. زيادة التكاليف:**

- i. اعتبارًا من 2020/09/01: 2% زيادة (بأثر رجعي)
- ii. اعتبارًا من 2021/09/01: 1.5% زيادة (بأثر رجعي)

يقتصر المبلغ الإجمالي المدفوع لمرة واحدة وبأثر رجعي على الأفراد الموظفين في المديرية التعليمية (BPS) في تاريخ تصديق الاتحاد على هذه الاتفاقية وعلى الأفراد الموظفين الذين انفصلوا عن المديرية التعليمية (BPS) حدود الدولة طواعية عن طريق الاستقالة أو التقاعد. الموظفون المفصولون عن العمل أو الغائبون بدون إذن قبل التصديق على هذه الاتفاقية غير مؤهلين للحصول على المبلغ الإجمالي المدفوع لمرة واحدة وبأثر رجعي.

**عن فريق التفاوض التابع للقطاع المحلي رقم 2936 باتحاد عمال الصلب:**

جايل تيتوس جيفرسون، الرئيسة

أنجيلا براون، نائبة الرئيسة

لويل ألكسندر، الممثل الدولي

**عن فريق التفاوض التابع للجنة مدارس بوسطن:**

ديلافرن ستانيسلاوس، مديرة دائرة النقل

---

إيليزا مينا، مستشارة العمل

---

ماري سكيبر، مديرة المديرية التعليمية